



**FIG. 1**









FIG. 2

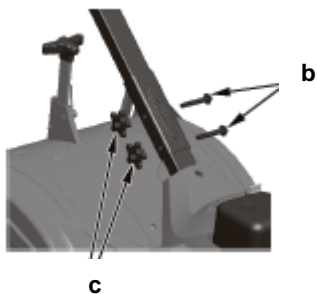


FIG. 3



FIG. 4

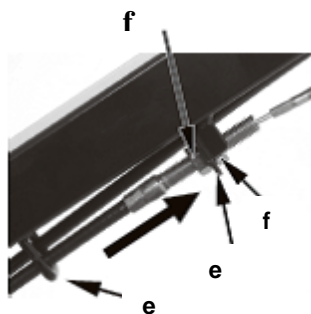


FIG. 5

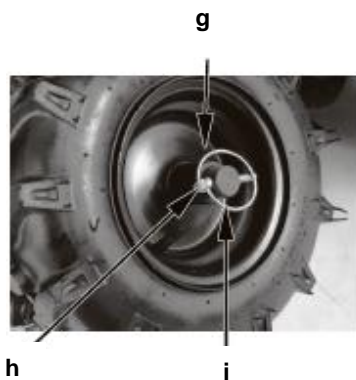


FIG. 6

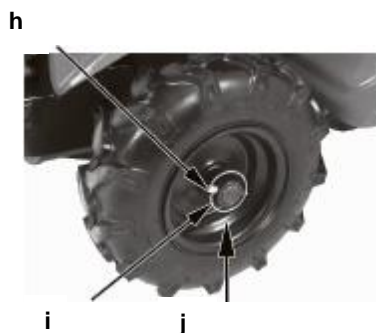
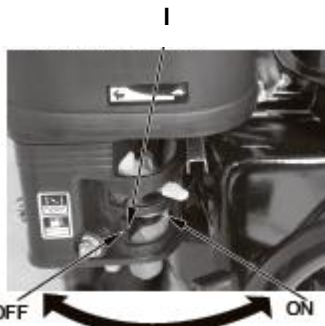


FIG. 7



k

FIG. 8



l

OFF ON

FIG. 9

m



CLOSED OPEN

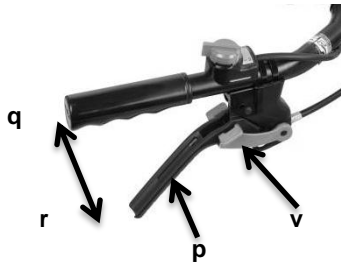
FIG. 10



OFF

ON

FIG. 11



q

r

p

v

FIG. 13

POWXG7216

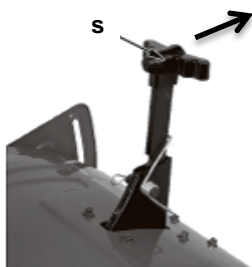


FIG. 14



FIG. 15



FIG. 16

<b>1</b>	<b>OBLAST POUŽITÍ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>POPIS</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>SEZNAM OBSAHU BALENÍ</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO KULTIVÁTORY</b> .....	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Bezpečný provoz</i> .....	<b>5</b>
<b>5.1.1</b>	<i>Odpovědnost uživatele</i> .....	<b>5</b>
<b>5.1.2</b>	<i>Bezpečnost dětí</i> .....	<b>5</b>
<b>5.1.3</b>	<i>Nebezpečí vymrštění předmětů</i> .....	<b>5</b>
<b>5.1.4</b>	<i>Nebezpečí požáru a popálení</i> .....	<b>5</b>
<b>5.1.5</b>	<i>Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým</i> .....	<b>6</b>
<b>5.1.6</b>	<i>Provoz ve svahu</i> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SNIŽOVÁNÍ VIBRACÍ A HLUKU</b> .....	<b>6</b>
<b>8</b>	<b>PŘÍPAD NOUZE</b> .....	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>ZBYTKOVÁ RIZIKA</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>MONTÁŽNÍ POKYNY</b> .....	<b>7</b>
<b>10.1</b>	<i>Sestava držáku tyče rukojeti (obr. 2-3)</i> .....	<b>7</b>
<b>10.2</b>	<i>Sestava kabelu (OBR. 4)</i> .....	<b>7</b>
<b>10.3</b>	<i>Sestava kabelu couvání (obr. 5)</i> .....	<b>7</b>
<b>10.4</b>	<i>Sestava kola (obr. 6-7)</i> .....	<b>7</b>
<b>10.5</b>	<i>Montáž nárazníku (obr.8), blatníku (19) a krytu tyče s rukojetí</i> .....	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>OVLÁDACÍ PRVKY</b> .....	<b>8</b>
<b>11.1</b>	<i>Páčka palivového kohoutu (obr. 9)</i> .....	<b>8</b>
<b>11.2</b>	<i>Páčka sytiče/plynu (obr. 10)</i> .....	<b>8</b>
<b>11.3</b>	<i>Přepínač motoru (obr. 11)</i> .....	<b>8</b>
<b>11.4</b>	<i>Páčka plynu držák tyče rukojeti</i> .....	<b>8</b>
<b>11.5</b>	<i>Páčka vpřed (obr. 13)</i> .....	<b>8</b>
<b>11.6</b>	<i>Páčka couvání</i> .....	<b>8</b>



11.7	Seřízení hloubky obdělávání (obr. 14) .....	8
<b>12</b>	<b>PŘED PROVOZEM</b> .....	<b>8</b>
12.1	Doplňte nebo zkontrolujte hladinu oleje.....	8
12.2	Doplňte nebo zkontrolujte hladinu oleje.....	9
12.3	Doplnění paliva do palivové nádrže.....	9
<b>13</b>	<b>PROVOZNÍ POKYNY</b> .....	<b>9</b>
13.1	Předstartovní prohlídka / první spuštění .....	9
13.2	Seřízení výšky rukojeti (obr. 15).....	9
13.3	Spouštění motoru .....	9
13.4	Kypření .....	10
13.5	Vypnutí motoru .....	10
<b>14</b>	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>10</b>
14.1	Rozpis údržby .....	10
<b>15</b>	<b>ULOŽENÍ</b> .....	<b>11</b>
15.1	Příprava k uložení .....	11
<b>16</b>	<b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A OPRAVY</b> .....	<b>12</b>
<b>17</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>13</b>
<b>18</b>	<b>HLUČNOST</b> .....	<b>13</b>
<b>19</b>	<b>SERVISNÍ ODDĚLENÍ</b> .....	<b>13</b>
<b>20</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>13</b>
<b>21</b>	<b>ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ</b> .....	<b>14</b>
<b>22</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>14</b>

# KULTIVÁTOR 196 CC POWXG7216

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Benzinový kultivátor je určen ke kultivaci suché písčité a jílovité půdy k pěstování zeleniny pod krytem. Je-li půda silně a hluboce zarostlá plevelem, před použitím kultivátoru z ní plevel odstraňte. Stroj není určen ke komerčnímu využití.



**UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.**

## 2 POPIS

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Páčka palivového kohoutu               | 13. Zapalovací svíčka               |
| 2. Páčka sytiče                           | 14. Samonavíjecí startér            |
| 3. Hlavní vypínač                         | 15. Seřizovač výšky rukojeti        |
| 4. Páčka plynu                            | 16. Čepele                          |
| 5. Spojka – páčka vpřed                   | 17. Tlumič                          |
| 6. Ovládací tyč                           | 18. Palivová nádrž                  |
| 7. Páka chodu vzad                        | 19. Blatník                         |
| 8. Regulátor hloubky                      | 20. Kola                            |
| 9. Víčko plnicího hrdla oleje motoru      | 21. Nárazník                        |
| 10. Víčko plnicího hrdla oleje převodovky | 22. Držák tyče rukojeti             |
| 11. Víčko palivové nádrže                 | 23. Páčka plynu držák tyče rukojeti |
| 12. Vzduchový filtr                       |                                     |
- 
- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| a. Držák tyče rukojeti   | l. Páčka palivového kohoutu  |
| b. Jistící šrouby        | m. Páčka sytiče/plynu        |
| c. Pojistné matice       | n. Vypínač motoru            |
| d. Spojka kabelové hlavy | o. Páčka plynu               |
| e. Vodítko kabelu        | p. Hlavní páka spojky        |
| f. Pojistné matice       | q. V záběru                  |
| g. Volná pozice kola     | r. Není v záběru             |
| h. Čep vidlice           | s. Tažná tyč                 |
| i. Jistící kroužek       | t. Šroub pro nastavení výšky |
| j. Poloha při obdělávání | u. Úchop startéru            |
| k. Zajišťovací šrouby    | v. Blokovací tlačítko        |

## 3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ** Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 x Kultivátor

1 x Klíč na zapalovací svíčky

1 x šroubovák  
1 x klíč 8-10 mm

1 x klíč 12-14 mm  
1 x Návod k použití



**Jestliže shledáte chybějící nebo poškozené díly, obraťte se na svého obchodníka.**

#### 4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Noste ochranné rukavice.
	Před použitím si přečtěte příručku.		V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.
	Noste ochranu proti hluku.		Bez otevřeného ohně.
	Noste ochranné brýle.		Kouření je zakázáno.
	Doporučeno nošení ochranné obuvi.		Nebezpečí pořezání.
	Udržujte okolostojící osoby mimo dosah.		Varování! Létající předměty.

#### 5 DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO KULTIVÁTORY

Pro vlastní bezpečnost i bezpečnost ostatních věnujte mimořádnou pozornost následujícím bezpečnostním opatřením.

- Při používání v souladu s pokyny vám kultivátor poskytne bezpečné a spolehlivé služby.
- Před použitím kultivátoru si přečtěte a osvojte pokyny v návodu k obsluze. Neučíníte-li tak, může dojít ke zranění osob nebo poškození stroje.
- Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý.
- Kultivátor nikdy nepoužívejte v uzavřeném prostoru.
- Zajistěte přiměřené větrání.
- Je-li nainstalován ventilační systém, dbejte na dodržování příslušných bezpečnostních předpisů.
- Rotující části stroje jsou ostré a otáčejí se vysokou rychlostí. Při náhodném styku s nimi může dojít k vážnému poranění.
- Jakmile motor běží, nepřibližujte se rukama ani nohama k rotujícím částem.
- Před prohlídkou a údržbou pneumatik vypněte motor a uvolněte spojku.
- Nechtěné spuštění kultivátoru vyloučíte odpojením víčka zapalovací svíčky. Při čištění kultivačních nožů nebo při jejich prohlídce či výměně noste pevné ochranné rukavice.

## **5.1 Bezpečný provoz**

### **5.1.1 Odpovědnost uživatele**

- Udržujte kultivátor v řádné provozuschopném stavu. Používání kultivátoru ve špatném či pochybném stavu může mít za následek vážné poranění.
- Ujistěte se, zda jsou funkční veškerá bezpečnostní zařízení a umístěny výstražné štítky. Tyto součásti slouží vaší bezpečnosti.
- Dbejte na to, aby byly osazeny bezpečnostní kryty (kryt ventilátoru, kryt lankového startéru).
- Zjistěte si, jak motor a kultivační nože v případě nouze rychle zastavit. Naučte se používat všechny ovládací prvky.
- Řídítka držte pevně. Při zapnutí spojky se mohou zdvihát.
- Dovolíte-li někomu kultivátor používat bez řádného zaškolení, může dojít k poranění.
- Noste pevnou obuv zakrývající celou nohu. Používání kultivátoru naboso nebo v botách s otevřenou špičkou či sandálech zvyšuje riziko poranění.
- Noste vhodný oděv. Volné oblečení se může zachytit v pohyblivých se částech a zvyšuje riziko poranění.
- Buďte ostražití! Používání kultivátoru v případě únavy, nemoci nebo pod vlivem alkoholu, léků či drog může mít za následek vážné poranění.
- Dětem a zvířatům zabraňte v přístupu do prostoru, který kultivujete.
- Ujistěte se, zda je správně osazena a řádně nastavena tažná tyč.

### **5.1.2 Bezpečnost dětí**

- Při venkovním používání motorových zařízení dbejte na to, aby děti byly uvnitř a pod trvalým dozorem. Malé děti se pohybují velmi rychle a kultivační nože a obdělávání půdy je mimořádně přitahují.
- Nikdy se nespolehejte na to, že děti zůstanou na místě, na němž jste je naposledy viděli. Buďte ostražití a upozorujete-li kolem sebe děti, kultivátor vypněte.
- Dětem byste nikdy neměli dovolit kultivátor používat, a to ani pod dozorem dospělého.

### **5.1.3 Nebezpečí vymrštění předmětů**

- Předměty zasažené rotujícími kultivačními noži mohou být kultivátorem značnou silou vymrštěny a mohou způsobit vážné poranění.
- Před obděláváním půdy odstraňte z pracovního prostoru větve, velké kameny, kabely, sklo atd. Půdu obdělávejte jen za denního světla.
- Vymrštěné části opotřebovaných nebo poškozených kultivačních nožů mohou způsobit vážné poranění. Před použitím kultivátoru kultivační nože vždy prohlédněte.

### **5.1.4 Nebezpečí požáru a popálení**

- Benzin je extrémně hořlavý, benzinové výpary mohou explodovat.
- Při manipulaci s benzinem buďte mimořádně opatrní. Benzin uchovávejte mimo dosah dětí.
- Palivo doplňujte v dobře větraném prostoru a při zastaveném motoru.
- Před doplňováním paliva nechejte motor vychladnout. Výpary z paliva nebo rozlité palivo se mohou vznítit.
- Motor a výfukový systém se mohou při provozu silně zahřát a horké zůstávají po určitou dobu i po vypnutí stroje. Kontakt s horkými součástmi motoru může mít za následek popáleniny a zapálení určitých materiálů.
- Nedotýkejte se horkého motoru nebo výfukového systému.
- Před prováděním údržby nebo uskladněním kultivátoru v interiéru nechejte motor vychladnout.

### 5.1.5 Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým

- Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Jedná se o bezbarvý plyn bez zápachu. Jeho vdechování může způsobit ztrátu vědomí a stát se příčinou smrti.
- Jestliže motor nastartujete v omezeném, či dokonce částečně uzavřeném prostoru, může vdechovaný vzduch obsahovat nebezpečné množství výfukových plynů. Vyvarujte se nahromadění výfukových plynů, zajistěte přiměřené větrání.

### 5.1.6 Provoz ve svahu

- Při obdělávání půdy ve svahu dbejte na to, aby nádržka na palivo byla naplněna maximálně do poloviny. Zabráníte tak rozlítí paliva.
- Půdu obdělávejte po vrstevnici (v rovnoměrných rozestupech), nikoli po spádnicí, ať již ve směru nahoru či dolů.
- Při změně směru kultivátoru ve svahu dbejte zvýšené opatrnosti.
- Kultivátor nepoužívejte ve svahu se sklonem vyšším než 10 stupňů.
- Uvedený maximální bezpečný úhel sklonu svahu je pouze orientační a měl by být stanoven v souladu s typem nástroje. Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda kultivátor není poškozený a je v dobrém stavu. Pro vlastní bezpečnost i bezpečnost ostatních osob dbejte při používání kultivátoru oběma směry po spádnicí mimořádné opatrnosti.

## 6 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU



**VAROVÁNÍ:** Při zacházení s palivou buďte zvláště opatrní. Jsou hořlavá a jejich páry jsou výbušné. Je třeba dodržovat následující body:

- Používejte jen schválenou nádobu.
- Nikdy nesnímejte zátku palivové nádrže a nedoplňujte palivo za chodu motoru. Nechte součásti výfuku motoru vychladnout a teprve potom tankujte.
- Nekuřte.
- Nikdy do stroje nedoplňujte palivo ve vnitřním prostoru.
- Nikdy neukládejte stroj nebo palivové nádrže v uzavřeném prostoru, kde je otevřený oheň, např. ohřívač vody.
- Jestliže se palivo vyleje, nesnažte se spustit motor, nýbrž přemístěte stroj pryč od místa vylití a teprve potom startujte.
- Po doplnění paliva vždy vraťte na místo zátku palivové nádrže a pevně ji utáhněte.
- Vypouštíte-li nádrž, je vhodné to udělat venku.

## 7 SNIŽOVÁNÍ VIBRACÍ A HLUKU

- Abyste snížili vliv vibrací a hluku, omezte pracovní dobu, používejte nastavení pro nižší emise vibrací a hluku a osobně noste ochranný oděv.
- Dbejte na následující body, abyste udrželi vibrační a hlukovou zátěž na nízké úrovni:
  1. Výrobek používejte pouze v souladu s určením podle konstrukce a pokynů.
  2. Zajistěte, aby byl výrobek v bezvadném stavu a byl dobře udržován.
  3. Používejte správné příslušenství a ujistěte se, že se nachází v dobrém stavu.
  4. Držte výrobek pevně, ale nikoliv křečovitě na předurčených rukojetích.
  5. Udržujte výrobek podle tohoto návodu a udržujte jej dobře namazaný.
  6. Plánujte svůj pracovní čas podle tohoto návodu tak, aby se větší zatížení rozložilo na delší časový úsek.

## 8 PŘÍPAD NOUZE

Obeznamte se dobře s použitím výrobku důkladným pročtením Návodu k obsluze. Poznamenejte si bezpečnostní pokyny a řiďte se jimi co nejpřesněji. Pomůže vám to zabránit rizikům a ohrožením.

- Buďte při používání výrobku vždy opatrní, abyste ohrožení včas rozpoznali a mohli na ně reagovat. Rychlý zásah může zabránit závažným zraněním a věcným škodám.
- Když se objeví problém nebo neobvyklé hlučení nebo vibrace, vypněte motor. Je-li to třeba, dejte výrobek opravit kvalifikovanému odborníkovi a teprve poté jej znovu používejte.

## 9 ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když budete elektrický nástroj obsluhovat podle předpisu, zbytková rizika existovat nepřestanou. V souvislosti se způsobem konstrukce a provedením elektrického nástroje mohou vznikat následující nebezpečí:

1. Poranění a věcné škody způsobované kolem poletujícími díly.
2. Poškození zdraví vznikající v důsledku chvění rukou či paží, když se elektronářadí používá po delší dobu nebo když není řádně vedeno a udržováno.
3. Poškození sluchu, když se nenosí vhodný chránič sluchu.
4. Škody a poranění při přejetí položených vodních a proudových vedení, když jsou výrobkem přejížděna.

## 10 MONTÁŽNÍ POKYNY

- Otevřete obal a vyjměte všechny volné díly.
- Odstraňte horní část obalu.
- Odstraňte montážní šrouby (6 ks) z kovového rámu.
- Odstraňte horní část kovového rámu.
- Odstraňte ochrannou fólii ze stroje.
- Sestavte regulátor hloubky.

### 10.1 Sestava držáku tyče rukojeti (obr. 2-3)

- Připevněte držák tyče rukojeti (a) a utáhněte šrouby (b) a pojistné matice (c).

### 10.2 Sestava kabelu (OBR. 4)

- Sestavte tyč s rukojetí.
- Protáhněte kabel kabelovými vodičky (e) na tyči s rukojetí.
- Přehněte kabelová vodička, abyste je zavřeli, použijte dodané popruhy ke svázání kabelů dohromady před dolním a horním kabelovým vodičkem. Kabel by neměl být napnutý!

### 10.3 Sestava kabelu couvání (obr. 5)

- Protáhněte kabel kabelovými vodičky (e) na tyči rukojeti.
- Upevněte kabel pojistnými maticemi (f).
- Připevněte páku couvání k držáku tyče rukojeti.

### 10.4 Sestava kola (obr. 6-7)

- Namontujte kola.
- Kola mají dvě pozice pro různé účely:
  - Polohu volného kola pro přepravu kultivátoru.
  - Polohu při obdělávání pro obdělávání.
- Pro pozici volného kola (g):
  - Vytáhněte čepy vidlice (h) z kol.
  - Dejte kola co nejbliže ke středu nápravy; tlačte, dokud neucítíte odpor.
  - Zasuňte čepy vidlice do osy.
- Pro polohu při obdělávání (j):
  - Vytáhněte čepy vidlice (h) z osy.
  - Dejte kola na konce osy, strany kol by měly ladit s konci osy.

–Vložte čepy vidlice do kol.

### **10.5 Montáž nárazníku (obr.8), blatníku (19) a krytu tyče s rukojetí**

- Namontujte nárazník na přední stranu kultivátoru pomocí šroubů (k).
- Nainstalujte blatník (19).
- Nainstalujte kryt tyče s rukojetí.

## **11 OVLÁDACÍ PRVKY**

### **11.1 Páčka palivového kohoutu (obr. 9)**

- Páčka palivového kohoutu (1) musí být při spouštění motoru v poloze otevřeno (ON). Ujistěte se, že vypouštěcí šroub paliva je pevně utažen.
- Chcete-li zastavit přívod paliva, otočte páčku palivového ventilu do polohy zavřeno (OFF).

### **11.2 Páčka sytiče/plynu (obr. 10)**

- Při startování studeného motoru otočte páčku plynu/sytiče (2) do polohy ZAVŘENO.
- Při startování teplého motoru a za provozu otočte páčku plynu/sytiče do polohy OTEVŘENO.

### **11.3 Přepínač motoru (obr. 11)**

- Otočte přepínač motoru (3) do polohy ON, abyste mohli spustit motor.
- Kdykoliv budete chtít motor vypnout, otočte přepínač motoru do polohy OFF.

### **11.4 Páčka plynu držák tyče rukojetí**

- Nastavte otáčky motoru pohybem páčky plynu.

### **11.5 Páčka vpřed (obr. 13)**

- Když je hlavní páčka spojky (5) stisknuta dolů, je spojka v záběru a síla se přenáší na hnací ústrojí.
- Po uvolnění hlavní páčky spojky je spojka vyřazena ze záběru a síla se nepřenáší.

### **11.6 Páčka couvání**

- Zvedněte mírně tyč rukojetí (6) a zatlačte dolů páčku couvání (7), aby spojka zabrala a přenášela výkon pro zpětný pohyb.
- Páčku couvání používejte pouze tehdy, když je třeba kultivátor posunout od překážky. Vždy zkontrolujte prostor za vámi a ujistěte se, že je bez jakýchkoli překážek.

### **11.7 Seřízení hloubky obdělávání (obr. 14)**

- Tažná tyč nastavení hloubky (8) se používá pro ovládání hloubky obdělávání.
- Hloubku obdělávání lze nastavit přidržením tažné tyče vzadu, aby se uvolnila, a posouváním tažné tyče podle potřeby nahoru a dolů.

## **12 PŘED PROVOZEM**

### **12.1 Doplňte nebo zkontrolujte hladinu oleje**

Odstraňte víčko olejového filtru / olejoměru a otevřete ji dočista.

Vložte víčko olejového filtru / olejoměru do plnicího hrdla oleje, ale nezašroubovávejte ji, pak ji vyjměte a zkontrolujte stav oleje.

Pokud je hladina oleje blízko nebo pod dolní mezní značkou na měrce, doplňte 4taktní automobilový detergentní olej SAE10W-30 k horní značce. Nepřepřiluhujte.

Vraťte víčko plnicího hrdla oleje / olejoměru na místo.

### 12.2 **Doplňte nebo zkontrolujte hladinu oleje**

Před použitím naplňte nádrž převodového oleje.

Odstraňte zátku plnicího hrdla a zkontrolujte hladinu oleje. Hladina oleje by měla být asi 3 cm pod vrcholkem plnicího hrdla, plňte olejem 80W-90, je-li to nezbytné, jak je popsáno výše.

Vyčkejte 15 minut po každém plnění, znovu zkontrolujte hladinu oleje a, je-li to nezbytné, ještě doplňte olej. Opakujte, dokud nebude dosaženo požadované hladiny oleje. Nádrž nepřepĺňujte.

Vraťte víčko plnicího hrdla oleje na místo.

### 12.3 **Doplnění paliva do palivové nádrže**

Sejměte víčko palivové nádrže.

Používejte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 86 nebo vyšším nebo použijte palivo E10 K plnění paliva do palivové nádrže motoru použijte vhodný trychtýř. Nerozlijte palivo a nepřepĺňte nádrž.

## 13 PROVOZNÍ POKYNY

### 13.1 **Předstartovní prohlídka / první spuštění**



**DŮLEŽITÉ!** Motor se z výroby expeduje bez oleje. Před nastartováním motoru je do něj třeba nalít olej. Typ oleje: SAE10W-30.



**DŮLEŽITÉ!** Převodovka se z výroby expeduje bez oleje. Před nastartováním kultivátoru je třeba doplnit převodový olej. 80W-90

- Ujistěte se, že jsou všechny bezpečnostní kryty na místě a že jsou veškeré matice a svorníky utaženy.
- Zkontrolujte stav oleje v klikové skříni motoru.
- Prohlédněte vzduchový filtr, zda je čistý.
- Zkontrolujte přívod paliva. Benzínovou nádrž nepĺňte zcela, nechte prostor pro roztahování paliva.
- Ujistěte se, že je zapalovací svíčka utažena a že kabel zapalovací svíčky je bezpečně připevněn k zapalovací svíčce.
- Zkontrolujte polohu páky regulátoru hloubky.
- Prohlédněte si spodek a okolí motoru, zda nenajdete příznaky průsaku oleje nebo paliva.
- Prohlédněte palivové hadice, zda těsní a neuniká z nich palivo.
- Zkontrolujte motor, zda nenese příznaky opotřebení.
- Z prostoru tlumiče a samonavíjecího startéru odstraňte přebytečné drobné úlomky.

### 13.2 **Seřízení výšky rukojeti (obr. 15)**

- Povolte šrouby na seřízení výšky (t), nastavte výšku tyče rukojeti a šrouby utáhněte. Pro běžné obdělávání je nejpohodlnější pozicí pro obsluhu, když jsou tyče řídítek ve výši pasu.

### 13.3 **Spouštění motoru**

- Otočte páčku palivového kohoutu do polohy ON. Zkontrolujte bezpečné utažení šroubu pro vypouštění paliva.
- Pro spuštění studeného motoru přesuňte páčku sytiče do ZAVŘENÉ polohy.
- Pro opakované spuštění teplého motoru nechte páčku sytiče v OTEVŘENÉ poloze.
- Otočte vypínač motoru (3) do polohy zapnuto (ON).
- Přesuňte páčku plynu (4) z polohy POMALU asi na 1/3 cesty směrem k poloze RYCHLE.
- Vestoje za zařízením táhněte za startovací lanko (14) (OBR. 16) lehce, dokud neucítíte odpor, pak zaberte rychle.
- Vraťte startovací lanko opatrným pohybem.



- Pokud byla páčka sytiče posunuta do polohy ZAVŘENO pro nastartování motoru, postupně ji přesouvejte, jak se motor zahřívá, do polohy OTEVŘENO.

### 13.4 Kypření

- Nastartujte motor jak je uvedeno výše. Nechte motor běžet několik minut, aby se před použitím zahřál.
- Stiskněte jisticí blokovací tlačítko, zatlačte hlavní páku spojky (5) dolů a držte ji v ruce, hroty (16) se začnou otáčet a stroj se bude pohybovat dopředu.
- Uvolněním spojkové rukojeti stroj zastavíte
- Stiskněte lehce tyč rukojeti (6), stiskněte jisticí blokovací tlačítko, zatlačte páku zpětného chodu dolů (7) a držte ji v ruce; hroty se začnou otáčet opačně a stroj automaticky couvá. Opatrně zajedte kultivátorem dozadu.
- Povolte rukojeť zpětného chodu a zastavte. Spust'te tyč rukojeti níže.



**Neaktivujte spojkové páky chodu “vpřed” a “vzad” současně.**



**Před použitím páky zpětného chodu přešun'te plyn do polohy POMALU. Vždy zkontrolujte prostor za vámi a ujistěte se, že je bez jakýchkoli překážek. Používejte pouze páky zpětného chodu, abyste pohnuli kultivátor od překážky.**

### 13.5 Vypnutí motoru

- Kdykoliv budete chtít motor vypnout v nouzi, otočte vypínač motoru do polohy vypnuto (OFF).
- Za normálních podmínek, použijte následující postup:
  - Uvolněte hlavní páku spojky, abyste vytáhli spojku ze záběru.
  - Otočte vypínač motoru do polohy vypnuto (OFF).
  - Otočte páčku palivového kohoutu do polohy vypnuto (OFF).

## 14 ÚDRŽBA



**Engine should be off before adjusting any controls.**

### 14.1 Rozpis údržby

Údržbení kultivátoru ve vrcholné provozní formě prodlouží jeho životnost a pomůže vám dosáhnout optimální výkonnosti.

Přečtete si harmonogram běžné údržby a všimněte si intervalů doporučených pro různé činnosti, jejichž cílem je prodloužit životnost zařízení.

Údržbová operace		Při každém použití	Jednou za měsíc nebo po 20 hodinách	Jednou za 3 měsíce nebo po 50 hodinách	Jednou za 6 měsíců nebo po 100 hodinách	Jednou za rok nebo po 300 hodinách
Motorový olej	Kontrola hladiny	√				
	Výměna		√		√	
Převodový olej	Kontrola hladiny	√				
	Výměna					
Vzduchový filtr	Kontrola	√				
	Čištění			√(1)		
	Výměna					√
Lanko spojky	Seřídte		√		√	
Napnutí řemene	Seřídte		√ (2)		√ (2)	
Nádobka na sediment	Čištění				√	
Kabel chodu vzad	Seřídte		√			√
Volnoběžné otáčky	Kontrola-					√
	Seřídte					
Vúle ventilu	Kontrola-					√
	Seřídte					
Spalovací komora	Čištění	Po každých 1000 hodinách				
Palivová nádrž a filtr	Čištění				√	
Zapalovací svíčka	Kontrola				√	
	Výměna					√
Všechny upevňovací prvky (pro těsnost)	Zkontrolujte- utáhněte	Prvních 10 hodin				
Palivová trubice	Kontrola	Každé 2 roky (v případě potřeby vyměňte)				

(1) Při práci v prašném prostředí provádějte servis častěji.

(2) Vyměňte řemen, je-li popraskaný nebo vykazuje nadměrné opotřebení.

## 15 ULOŽENÍ

### 15.1 Příprava k uložení

Při přípravě kultivátoru k uložení se řiďte následujícími kroky.

- Na ochranu kol a náprav před rezivěním:
- Vypusťte palivovou soustavu zcela, nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se nezastaví kvůli nedostatku paliva, nebo přidejte stabilizátor paliva, aby se zabránilo tomu, že se palivo stane nepoužitelným během delšího skladování.
- Dokud je motor teplý, vypusťte z motoru olej. Doplňte čerstvý olej s doporučenými parametry.
- Očistěte vnější povrchy, motor a chladicí větrák.
- Vyjměte zapalovací svíčku a nalejte do otvoru zapalovací svíčky cca 30 ml motorového oleje SAE 30.
- Pomalu několikrát zatáhněte za šňůru startéru, aby se olej rovnoměrně rozmístil v hlavě válce.
- Instalujte zapalovací svíčku zpět.
- Zařízení převezte na místo vhodné k uložení. Jestliže jste se rozhodli použít stabilizátor paliva a nevy pustili palivový systém, řiďte se bezpečnostními předpisy a dodržujte pravidla pro uskladnění uváděná v této příručce, abyste předešli možnosti požáru následkem

vzplanutí benzinových výparů. Pamatujte na to, že benzinové výpary jsou schopny doputovat i ke vzdáleným zdrojům zápalu a vzplanout, přičemž způsobují výbuchy a požáry.

- Existuje-li možnost neoprávněného použití nebo manipulace se strojem, odstraňte zapalovací svíčku, uložte ji na bezpečné místo a teprve potom uskladněte kultivátor. Zazátkujte otvor zapalovací svíčky, aby se dovnitř nedostal cizí materiál.

## 16 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A OPRAVY

Běžná péče a rutinní údržba prodlužují životnost kultivátoru. Dlouhodobé nebo často opakované používání však nakonec vyvolá potřebu dát stroj servisovat, aby mohl i nadále řádně fungovat. V níže uvedeném návodu k řešení problémů jsou sepsány nejobvyklejší problémy, jejich příčiny a způsoby jejich nápravy.

PROBLÉM	NÁPRAVA / ČINNOST
Motor nestartuje nebo startuje těžko	Doplňte palivo do palivové nádrže. Umístěte ovládání plynu na 1/3 od SLOW Pokud je motor zaplaven, vyčkejte několik minut před opakovaním startu Připojte kabel zapalovací svíčky k zapalovací svíčce Plyn musí být při studeném startu nastaven na sytič Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr Vypusťte staré palivo a vyměňte je za čerstvé. Na konci sezóny aplikujte stabilizátor paliva. Ujistěte se, že je kabel zapalovací svíčky bezpečně připevněn k zapalovací svíčce. Nesprávně seřízený karburátor, vezměte jej do autorizovaného servisního střediska
Motor nemá žádný nebo jen slabý výkon	K mělkému kypření nadzvedněte hroty tak, že spustíte páčku regulace hloubky. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr. Nesprávně seřízený karburátor, vezměte zařízení do autorizovaného servisu pro motory. Vyměňte zapalovací svíčku a seřídte mezeru mezi elektrodami. Vypusťte palivovou nádrž a karburátor a znovu naplňte palivem.
Motor se přehřívá	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr Vyčistěte žebra válce, vzduchový filtr, tlumič výfuku Nesprávně seřízený karburátor, vezměte jej do autorizovaného servisního střediska
Je obtížné udržet kultivátor pod kontrolou při kypření (stroj poskakuje nebo pojíždí trhavým pohybem)	Zajistěte kola v poloze pro kypření. K mělkému kypření nadzvedněte hroty tak, že spustíte páčku regulace hloubky.
Hroty se otáčejí kultivátor nejede	Ke hlubšímu kypření spusťte hroty tak, že nadzvednete páčku regulace hloubky.
Během kypření vzniká v oblasti převodů / hrotů přílišné teplo	Odstraňte rostlinné zbytky podle pokynů v části Vyčištění hrotového hřídele oddílu Běžná údržba. DODRŽUJTE VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Zkontrolujte převodový olej a doplňte, je-li to třeba.

## 17 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdvihový objem motoru	196 cc
Hmotnost	79 kg
Max. rychlost otáčení	Max. 3600 min-1
Šířka řezání	500 mm
Hloubka obdělávání	175-350mm
Výkon motoru	4.8 kW
Kapacita olejové nádržky	600 ml
Objem palivové nádrže	3600 ml

## 18 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	83 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	100 dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.**

aw (Vibration):	4,3 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

## 19 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení. Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu by mělo provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

## 20 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka se vztahuje na veškerý materiál a výrobní vady. Nevztahuje se na díly vadné následkem běžného opotřebení, jako jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotoúče atd., a dále na závady nebo poškození vzniklá hrubým zacházením, nehodami nebo úpravami. Záruka se nevztahuje ani na přepravní náklady.
- Tato záruka se vztahuje na veškeré materiálové či výrobní vady s výjimkou baterií, nabíječek, a vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou především ložiska, kartáče, kabely, konektory... Příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací bity, pilové listy, atd. rovněž nespadá pod tuto záruku.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání

(např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.

- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kuřku s vyliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

## **21 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**

Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Laskavě likvidujte použitý motorový olej způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí. Navrhujeme vzít jej v uzavřeném kanystru na svou místní servisní stanici k regeneraci. Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

## **22 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**



**VARO N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Kultivátor

Výrobní značka: POWERplus

Model: POWXG7216

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2006/42/EC

2004/108/EC

2000/14/EC

Annex V

LwA

96dB(A) / 100dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN 709 : 1997 - A4 : 2009

EN ISO 14982 : 2009

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove

Ředitel pro certifikaci

09/03/2015